

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 24 (1994)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Cuisine de saison : bonne année aux aînés : repartez du bon pied avec la propolis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BONNE ANNÉE AUX AÎNÉS: REPARTEZ DU BON PIED AVEC LA PROPOLIS

Cuisine  
de saison

Paul Vincent

*Bonne année aux Aînés: ils peuvent prendre, dès le 1<sup>er</sup> janvier, un bon départ, grâce au propolis.*

**D**e l'abricotier au tamaris, les abeilles ont leurs grands magasins floraux. Mais les arbres - une quinzaine - ne sont pas seulement précieux pour le miel de leurs fleurs. A travers nectar et miellat, ils se métamorphosent en propolis. La propolis est, en quelque sorte, la «cousine» de la cire.

Si cette dernière a le nectar des fleurs pour origine, la propolis naît des bourgeons de certains arbres. Elle est plus arboricole que le miel ou la gelée royale.

La propolis est une résine aromatique que recueillent les butineuses, en particulier sur les aunes et les peupliers. Sur les conifères aussi: la quantité de propolis est plus importante dans les ruches placées à l'orée des bois et dans les forêts.

Elle est également fabriquée par les abeilles dans leur gésier à pollen - un petit organe situé entre le jabot et l'intestin moyen. La propolis est alors un résidu résineux qui se constitue pendant la digestion du pollen: ce résidu contient des grains de pollen, très visibles au microscope.

La propolis est une fée, aussi bien pour les abeilles que pour les hommes.

Pour les abeilles, elle est le ciment des ruches. Des ruches qui sont des châteaux fortifiés par la propolis mêlée à de la cire. C'est un mastic de pollen qui, non seulement sert à édifier des barrières en arrière du trou de vol pour contrôler le passage, mais qui permet aussi aux abeilles de consolider les différentes parties de la ruche et de colmater les fissures. Avec la propolis, les abeilles entrent dans la corporation des maçons, voire des peintres-plâtriers. Elles ne se contentent pas de coller ainsi les cadres mobiles de la ruche: elles en vernissent les parois intérieures.

## A cor perdu

Pour les hommes, le ciment des abeilles devient emplâtre et onguent.

L'emplâtre à base de propolis traite efficacement cors, durillons, oeil-de-perdrix et autres verrues.

L'onguent apaise les ulcérations externes et les brûlures.

Les guérisseurs de bourgade de nos voisins savoyards comme François Jacquard, de Bas-Monthoux, font bouillir 100 grammes de vaseline et attendent qu'elle refroidisse à 50°. Ils ajoutent 10 grammes de propolis, recouvrent une dizaine de minutes, filtrent, recouvrent à nouveau et l'utilisent dès son refroidissement.

Cette pommade, mise au point à l'Institut de recherches vétérinaires de Kazan par les docteurs Romanov et Savina, est également précieuse contre les coupures et les abcès des animaux.

En art dentaire, la propolis est employée sous forme de solution semi-liquide à 2 ou à 4%.

Antiseptique, la propolis favorise la formation des nouveaux tissus épidermiques.

Déjà, pendant la guerre des Boers, des pansements «propolisés» avaient sauvé des blessés de la gangrène.

La propolis sert aussi à la fabrication de crèmes de beauté et de cosmétiques.

## Le violon des abeilles

Mais l'emploi le plus original de cette méconnue des ruches est, sans doute, celui de vernir les violons.

Selon les études du docteur allemand Knopp, ce sont les abeilles de la région de Crémone qui deviennent, en partie, responsables des qualités des stradivarius. Le célèbre constructeur vernissait ses violons avec de la propolis.

Elle dote, en outre, l'extérieur des ruches d'un vernis protecteur: il suffit de la dissoudre dans de l'alcool à brûler.

Elle empêche aussi les instruments en fer de rouiller.

Obtenue par simple fusion, la cire de propolis est d'une grande malléabilité.

Cette cire constitue non seulement un mastic naturel de qualité, mais encore un produit utile et économique: elle prépare des joints hermétiques pour les récipients soumis à l'action du feu.

La propolis a même la vertu de se mettre au service du miel en aidant à la capture des abeilles sauvages.

Les abeilles sont des «taste-fleurs»: elles sont sensibles à certaines essences aromatiques - surtout celles qui leur rappellent l'odeur de leur reine: la mélisse en particulier, mais aussi la citronnelle, la lavande, la menthe, le romarin, la sauge, le thym figurent parmi les «eaux de toilette» qui envoûtent les essaims d'abeilles en liberté.

Mais pour attraper des abeilles sauvages au «lance-parfum», on peut aussi faire fondre au bain-marie de la propolis avec un peu d'essence de mélisse ou de citron. Ceux qui ne tiennent pas à jouer à l'alchimiste apicole trouvent dans le commerce le «baume des Alpes» ou le «parfum d'Aristée» au propolis, mis au point par le savant apiculteur Alain Caillas. Il suffit alors d'imprégner les parois de ruches vides avec un tampon d'étoffe imbibé d'extrait de propolis pour avoir des locataires.

Vous n'êtes peut-être pas particulièrement tenté par l'aventure de la capture des essaims sauvages. Mais au moins vous êtes sûrs d'être des aînés qui redeviennent jeunes: avec la propolis des abeilles anticor, vous pouvez repartir du bon pied!